



ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СТАНДАРТ  
СОЮЗА ССР

# ФОТОАППАРАТЫ И СЪЕМОЧНЫЕ ФОТОГРАФИЧЕСКИЕ ОБЪЕКТИВЫ

ТЕРМИНЫ И ОПРЕДЕЛЕНИЯ

ГОСТ 25205—82

Издание официальное

Цена 5 коп.



ГОСУДАРСТВЕННЫЙ КОМИТЕТ СССР ПО СТАНДАРТАМ  
МОСКВА

ФОТОАППАРАТЫ И СЪЕМОЧНЫЕ  
ФОТОГРАФИЧЕСКИЕ ОБЪЕКТИВЫ

Термины и определения

Still picture cameras and photographic lenses.  
Terms and definitionsГОСТ  
25205—82

Постановлением Государственного комитета СССР по стандартам от 7 апреля 1982 г. № 1436 срок введения установлен

с 01.07. 1983 г.

Настоящий стандарт устанавливает применяемые в науке, технике и производстве термины и определения основных понятий в области любительских фотоаппаратов и съёмочных фотографических объективов, относящихся к ним.

Термины, установленные стандартом, обязательны для применения в документации всех видов, научно-технической, учебной и справочной литературе.

Стандарт унифицирован со стандартами ГДР ТГЛ 37649 и ТГЛ 37650.

Для каждого понятия установлен один стандартизованный термин. Применение терминов—синонимов стандартизованного термина запрещается.

Для отдельных стандартизованных терминов в стандарте приведены в качестве справочных краткие формы, которые разрешается применять в случаях, исключающих возможность их различного толкования.

Установленные определения можно, при необходимости изменить по форме изложения, не допуская нарушения границ понятий.

Настоящий стандарт следует применять совместно с ГОСТ 7427—76.

В случаях, когда необходимые и достаточные признаки понятий содержатся в буквальном значении термина, определение не приведено, и, соответственно, в графе «Определение», поставлен прочерк. В стандарте в качестве справочных приведены иностранные эквиваленты стандартизованных терминов на немецком (D), английском (E) и французском (F) языках.

Издание официальное

Перепечатка воспрещена

Переиздание. Апрель 1982 г.

© Издательство стандартов, 1982

В стандарте приведены алфавитные указатели содержащихся в нем терминов на русском языке и их иностранных эквивалентов.

Стандартизованные термины набраны полужирным шрифтом, их краткая форма — светлым.

Термин	Определение
<b>ФОТОАППАРАТЫ</b>	
<b>1. Фотоаппарат</b> D. Stehbildkamera E. Still picture camera F. Appareil photographique	Прибор для получения на фотографическом материале действительного изображения предмета при фотографировании. Примечание. При проекции прерывная последовательность отдельных изображений не вызывает впечатления естественного движения.
<b>2. Формат кадра</b> D. Bildformat E. Picture format F. Format d'image	Номинальные размеры фотографического изображения, получаемого на фотографическом материале при помощи фотоаппарата
<b>3. Кадровое окно</b> D. Bildfenster E. Gate aperture F. Fenêtre-image	Полость диафрагма, расположенная непосредственно перед фотографическим материалом и определяющая формат кадра
<b>4. 35-мм фотоаппарат</b> D. Kleinbildkamera E. 35 mm camera F. Appareil de petit format	Фотоаппарат для съемки на 35-мм фото пленку
<b>5. Кассетный фотоаппарат</b> D. Kassettkamera E. Cartridge camera F. Appareil à chargeur	Фотоаппарат для съемки на фото пленку, транспортируемую внутри кассеты
<b>6. Фотоаппарат под роликковую фото пленку</b> D. Rollfilmkamera E. Roll-film camera F. Appareil pour le film à bobine	Фотоаппарат для съемки на роликковую фото пленку
<b>7. Пластиночный фотоаппарат</b> D. Plattenkamera E. Plate camera F. Appareil à plaques	Фотоаппарат для съемки на фото пластинку или плоскую фото пленку
<b>8. Миниатюрный фотоаппарат</b> D. Kleinsteibildkamera E. Subminiature camera F. Appareil ultra-miniature	Фотоаппарат с форматом кадра менее 18×24 мм
<b>9. Полуформатный фотоаппарат</b> D. Halbformatkamera E. Half-format camera F. Appareil de demi-format	Фотоаппарат с форматом кадра 18×24 мм
<b>10. Малоформатный фотоаппарат</b> D. Kleinbildkamera E. Miniature format camera F. Appareil de petit format	Фотоаппарат с форматом кадра от 24×24 до 24×36 мм включительно

Термины	Определения
11. Среднеформатный фотоаппарат	Фотоаппарат с форматом кадра более 24×36 и менее 90×120 мм
D. Mittelformatkamera E. Medium format camera F. Appareil de format moyen	
12. Крупноформатный фотоаппарат	Фотоаппарат с форматом кадра 90×120 мм и более
D. Grossformatkamera E. Large format camera F. Appareil de grand format	
13. Фотоаппарат с матовым стеклом	Фотоаппарат с наводкой на резкость по матовому стеклу, расположенному в плоскости или вблизи размещения фотографического материала
D. Mattscheibenkamera E. Ground glass camera F. Appareil à verre dépoli	
14. Шкальный фотоаппарат	Фотоаппарат с наводкой на резкость по шкале расстояний или по символам, в котором изображение, наблюдаемое в видоискателе, не используется для наводки на резкость
D. Sucherkamera E. Viewfinder camera F. Appareil à viseur	
15. Дальномерный фотоаппарат	Фотоаппарат, в котором наводка на резкость осуществляется с помощью встроенного дальномера
D. Meßsucherkamera E. Rangefinder camera F. Appareil à télémètre	
16. Нездеркальный фотоаппарат	Шкальный, дальномерный фотоаппарат или фотоаппарат с матовым стеклом
D. Nichtreflexkamera E. Non-reflex camera F. Appareil non-reflex	
17. Зеркальный фотоаппарат	Фотоаппарат, в котором изображение в видоискателе образуется зеркалом на матовом стекле или фокусирующем элементе и служит для наводки на резкость
D. Spiegelreflexkamera E. Reflex camera F. Appareil reflex	
18. Однообъективный зеркальный фотоаппарат	Зеркальный фотоаппарат, в котором съемочный фотографический объектив посредством зеркального отражения или светоделиения служит также для получения изображения в видоискателе
D. Einäugige Spiegelreflexkamera E. Single-lens reflex camera F. Appareil reflex à un objectif	
19. Двухобъективный зеркальный фотоаппарат	Зеркальный фотоаппарат, в котором, кроме съемочного фотографического объектива, имеется объектив для получения изображения в видоискателе
D. Zweiäugige Spiegelreflexkamera E. Twin-lens reflex camera F. Appareil reflex à deux objectifs	
20. Неавтоматический фотоаппарат	Фотоаппарат без экспонометра или с экспонометром, не сопряженным с ним
D. Nichtautomatische Kamera E. Non-automatic camera F. Appareil non-automatique	

Термин	Определение
21. Полуавтоматический фотоаппарат	Фотоаппарат с экспонометрическим устройством, в котором установка выдержки и (или) диафрагмы осуществляется вручную по индикатору правильной экспозиции
D. Halbautomatische Kamera E. Semiautomatic camera F. Appareil demi-automatique	Фотоаппарат с экспонометрическим устройством, в котором отработка выдержки и (или) диафрагмы осуществляется автоматически.
22. Автоматический фотоаппарат	Примечание. Автоматически обрабатываются либо выдержка, либо диафрагма, либо выдержка и диафрагма, связанные между собой определенной программой
D. Automatische Kamera E. Automatic camera F. Appareil automatique	Автоматический фотоаппарат, в котором отработка выдержки и (или) диафрагмы может осуществляться в нескольких режимах по выбору: либо как автомат выдержки, либо как автомат диафрагмы, либо как автомат выдержки и диафрагмы, связанные между собой определенной программой
23. Фотоаппарат с многорежимной автоматикой	Фотоаппарат, в котором фотографический материал непосредственно после экспонирования обрабатывается для получения изображения.
D. Mehrfachautomatik-Kamera E. Multifunctional camera	Примечание. Приведенные термины до 01.01.86 не стандартизируются и каждый из них допускается к применению. После 01.01.86 будет стандартизован только один термин
24. Фотоаппарат с внутрикамерной обработкой	Фотоаппарат с двумя съемочными фотографическими объективами для получения изображений одного и того же сюжета, которые при рассматривании двумя глазами или с помощью оптического приспособления создают стереоэффект
Фотоаппарат одноступенного процесса	Фотоаппарат, в котором съемочный фотографический объектив при экспонировании в поворачивании вокруг оси, перпендикулярной к его оптической оси и проходящей через заднюю главную точку, в соотношении сторон кадра не менее 2:1
D. Sofortbildkamera E. Instant camera F. Appareil de photographie instantanée	Фотоаппарат, герметизированный для съемки под водой
25. Стереофотоаппарат	Фотоаппарат с жесткостроенным широкоугольным съемочным объективом
D. Stereokamera E. Stereo camera F. Appareil stéréoscopique	
26. Панорамный фотоаппарат	
D. Panoramakamera E. Panoramic camera F. Appareil panoramique	
27. Подводный фотоаппарат	
D. Unterwasserkamera E. Underwater camera F. Appareil sous-marin	
28. Широкоугольный фотоаппарат	
D. Weitwinkelkamera E. Wide-angle camera F. Appareil grand-angle	

Термин	Определение
<b>СЪЕМОЧНЫЕ ФОТОГРАФИЧЕСКИЕ ОБЪЕКТИВЫ</b>	
29. Съемочный фотографический объектив	Оптическая система фотоаппарата, скорректированная для получения действительного изображения предметов на фотографическом материале
Съемочный объектив D. Aufnahmeobjektiv E. Camera lens F. Objectif photographique	
30. Фокусное расстояние съемочного объектива	Заднее фокусное расстояние съемочного фотографического объектива.
Фокусное расстояние D. Brennweite E. Focal length F. Longueur focale	Примечание. Номинальное фокусное расстояние в миллиметрах, маркируют на съемочном фотографическом объективе
31. Диафрагма съемочного объектива	Апертурная диафрагма в съемочном фотографическом объективе с отверстием, ограничивающим пучок лучей
Диафрагма объектива D. Objektivblende E. Lens stop F. Diaphragme de l'objectif	
32. Относительное отверстие	По ГОСТ 7427—76. Примечание. Максимальные значения относительного отверстия маркируют на съемочном фотографическом объективе в виде $1:K$ или диафрагменного числа $K$
D. Relative Öffnung E. Relative aperture F. Ouverture relative	По ГОСТ 7427—76.
	Примечание. Номинальные значения диафрагменного числа съемочного фотографического объектива составляют геометрическую прогрессию со знаменателем 2
33. Диафрагменное число	Расстояние в пространстве предметов вдоль оптической оси съемочного фотографического объектива, в пределах которого нерезкость изображений, создаваемых съемочным фотографическим объективом различно удаленных предметов, не превышает допустимого кружка нерезкости
D. Blendenzahl E. F-number F. Nombre d'ouverture	Угол в пространстве предметов между двумя внеосевыми лучами, проходящими через съемочный фотографический объектив, и ограниченный диагональю кадрового окна
	Часть съемочного фотографического объектива для соединения его с корпусом фотоаппарата
34. Глубина резкости	Расстояние между опорной плоскостью и присоединительной оправой и фокальной плоскостью съемочного фотографического объектива
D. Schärfentiefe E. Depth of field F. Profondeur de champ	
35. Угол поля зрения	
D. Bildwinkel E. Field angle F. Angle de champ	
36. Присоединительная оправа	
D. Kameravanschluss	
37. Рабочий отрезок	
D. Anlagemass E. Flange focal distance	

Термин	Определение
38. Кр. жид. нерезкости D. Unschärfenkreis E. Circle of confusion F. Cercle de confusion	Нерезкое изображение изолированной точки, образуемое реальным съемочным фотографическим объективом и принимаемое за норму при расчетах глубины резкости
39. Насадочная линза D. Vorsatzlinse E. Close-up lens F. Bonnette d'approche	Линза или несколько линз, устанавливаемые перед съемочным фотографическим объективом для изменения его фокусного расстояния
40. Насадочный объектив D. Vorsatzobjektiv E. Supplementary lens	Оптическая система, используемая в качестве насадочной линзы
41. Составной съемочный объектив Составной объектив D. Satzobjektiv E. Convertible lens F. Trousse d'objectifs	Съемочный фотографический объектив, состоящий из частей, которые при применении совместно или по отдельности изменяют его фокусное расстояние
42. Конвертер D. Konverter E. Converter	Оптическая система, устанавливаемая между корпусом фотоаппарата и съемочным фотографическим объективом для увеличения его фокусного расстояния
43. Съемочный объектив с переменным фокусным расстоянием Объектив с переменным фокусным расстоянием D. Varioobjektiv E. Variofocal lens F. Objectif à focale variable	
44. Сверхширокоугольный съемочный объектив D. Superweitwinkelobjektiv E. Superwide-angle lens F. Objectif à très grand angle de champ	Съемочный фотографический объектив с углом поля зрения $83^\circ$ и более
45. Широкоугольный съемочный объектив Широкоугольный объектив D. Weitwinkelobjektiv E. Wide-angle lens F. Objectif grand-angle	Съемочный фотографический объектив с углом поля зрения от $52^\circ$ до $82^\circ$ включительно
46. Нормальный съемочный объектив Нормальный объектив D. Normalobjektiv E. Normal-angle lens F. Objectif normal	Съемочный фотографический объектив с углом поля зрения от $40^\circ$ до $51^\circ$ включительно
47. Длиннофокусный съемочный объектив Длиннофокусный объектив D. Teleobjektiv E. Long focus lens F. Objectif à grande focale	Съемочный фотографический объектив с углом поля зрения от $10^\circ$ до $39^\circ$ включительно

Термин	Определение
48. Сверхдлиннофокусный съёмочный объектив	Съёмочный фотографический объектив с углом поля зрения $9^\circ$ и менее
Сверхдлиннофокусный объектив D. Superteleobjektiv	Съёмочный фотографический объектив, в котором одна или несколько линз имеют асферические поверхности
49. Съёмочный объектив с асферической оптикой	Съёмочный фотографический объектив с углом поля зрения $180^\circ$ и более и с бокообразной дисторсией
Объектив с асферической оптикой	Съёмочный фотографический объектив, в котором линзы или группы линз смещаются относительно друг друга для повышения качества изображения при съёмках с конечных расстояний
D. Aсpherisches Objektiv	Съёмочный фотографический объектив, в котором для уменьшения хроматических aberrаций применяют одну или несколько линз из флюорита
E. Aspheric lens	Съёмочный фотографический объектив, специально скорректированный для съёмки с конечных коротких расстояний
F. Objectif аspherique	Съёмочный фотографический объектив, в котором его оптическая система может смещаться относительно деталей присоединительной оправы в направлении, перпендикулярном к оптической оси
50. Съёмочный объектив «рыбий глаз»	Съёмочный фотографический объектив, в котором ось оптической системы может наклоняться относительно опорной плоскости присоединительной оправы
Объектив «рыбий глаз»	Съёмочный фотографический объектив, в котором оптическая система включает не менее двух отражающих поверхностей и имеет конструктивную длину, значительно меньшую фокусного расстояния
D. Fischeye-Objektiv	
E. Fish-eye lens	
51. Съёмочный объектив с подвижным компонентом	
Объектив с подвижным компонентом	
D. Floatingobjektiv	
E. Floating lens	
52. Съёмочный объектив с флюоритовой оптикой	
Объектив с флюоритовой оптикой	
D. Fluoritobjektiv	
E. Fluorite lens	
F. Objectif а la fluorine	
53. Макросъёмочный объектив	
D. Makroobjektiv	
E. Macrolens	
F. Objectif de photomacrographie	
54. Съёмочный объектив со смещением оптической оси	
Объектив со смещением оптической оси	
D. Shiftobjektiv	
E. Shift lens	
55. Съёмочный объектив с наклонном оптической оси	
Объектив с наклонном оптической оси	
D. Tiltobjektiv	
E. Tilt lens	
56. Зеркальный съёмочный объектив	
Зеркальный объектив	
D. Spiegelobjektiv	
E. Mirror lens	
F. Objectif а miroir	

Термин	Определение
57. Мягкорисующий объектив D. Weichzeichnerobjektiv E. Soft-focus lens F. Objectif à flou	Съёмочный фотографический объектив, в котором передача контраста снижена для получения плавных переходов по контурам оптического изображения
58. Съёмочный телеобъектив Телеобъектив D. Echtes Teleobjektiv E. Telephoto lens	Съёмочный фотографический объектив, в котором расстояние от передней оптической поверхности до задней фокальной плоскости меньше фокусного расстояния
59. Ретрофокусный объектив D. Retrofokus-Objektiv E. Retrofocus lens	Съёмочный фотографический объектив, в котором расстояние от последней оптической поверхности до задней фокальной плоскости больше фокусного расстояния
60. Жесткоконструированный объектив D. Festobjektiv	Несменная съёмочный фотографический объектив, который соединен с корпусом фотоаппарата при сборке
61. Сменный съёмочный объектив Сменный объектив D. Wechselobjektiv E. Interchangeable lens F. Objectif interchangeable	Съёмочный фотографический объектив, способ крепления которого к корпусу фотоаппарата позволяет заменить его другим объективом с аналогичным креплением при эксплуатации
62. Штатный съёмочный объектив Штатный объектив D. Standardobjektiv E. Standard lens F. Objectif standard	Установленный для данного типа фотоаппарата съёмочный фотографический объектив, входящий в комплект поставки фотоаппарата. Примечание. Для одного фотоаппарата в качестве штатного можно использовать разные съёмочные объективы нескольких типов
63. Постоянная диафрагма D. Festblende E. Fixed stop F. Diaphragme fixe	Диафрагма съёмочного фотографического объектива с постоянным отверстием
64. Неавтоматическая диафрагма D. Manuell einstellbare Blende E. Manual stop F. Diaphragme manuel	Диафрагма съёмочного объектива с переменным отверстием, установку которой осуществляют вручную
65. Диафрагма с фиксатором D. Rastblende E. Click stop F. Diaphragme à crans	Неавтоматическая диафрагма, которую устанавливают вручную, и значение относительного отверстия фиксируют
66. Диафрагма с предварительной установкой D. Vorwahlblende E. Preset stop F. Diaphragme pré-sélectif	Диафрагма съёмочного фотографического объектива с устройством для предварительного выбора значения относительного отверстия и установку которой осуществляют вручную
67. Автоматизированная диафрагма D. Automatische Blende E. Automatic stop F. Diaphragme automatique	Диафрагма съёмочного фотографического объектива, установка которой автоматизирована

Термин	Определение
68. Прижимающая диафрагма D. Springblende	<p>Диафрагма съёмочного фотографического объектива, отверстие которой изменится до заранее выбранного размера под действием пружины.</p> <p><b>Примечание.</b> Предварительный выбор размера относительного отверстия можно осуществлять вручную или экспонометрическим устройством.</p>
69. Нажимная диафрагма D. Druckblende	<p>Диафрагма съёмочного фотографического объектива, отверстие которой изменится до заранее выбранного размера с преодолением усилия пружины, открывающей диафрагму.</p> <p><b>Примечание.</b> Предварительный выбор размера относительного отверстия может осуществляться вручную или экспонометрическим устройством.</p>
70. Имитатор диафрагмы D. Blendensimulator	<p>Устройство в съёмочном фотографическом объективе, с помощью которого устанавливается предварительно выбранный размер относительного отверстия для оценки экспозиционных параметров.</p>
71. Передача значения диафрагмы D. Blendenwertübertragung	<p>Механическая или электрическая передача предварительно выбранного значения относительного отверстия в экспонометрическое устройство фотоаппарата.</p>
72. Расстояние до предмета D. Einstellenfernung E. Focussing distance F. Distance de mise au point	<p>Расстояние от плоскости предмета до плоскости изображения на фотоматериале в съёмочном фотографическом объективе.</p>
73. Фиксированная фокусировка D. Fixfocuseinstellung E. Fixed focus F. Mise au point fixe	<p>Установка съёмочного фотографического объектива на постоянное расстояние до предмета.</p> <p><b>Примечание.</b> Съёмочный фотографический объектив с фиксированной фокусировкой не имеет устройства для установки на другое расстояние до предмета.</p>
74. Гиперфокальное расстояние D. Hyperfokale Entfernung E. Hyperfocal distance F. Distance hyperfocale	<p>Расстояние от плоскости изображения до передней границы резко изображаемого пространства при установке съёмочного фотографического объектива на бесконечность.</p>
75. Инфракрасный индекс D. Infrarotindex E. IR index F. Index de mise au point infrarouge	<p>Дополнительная маркировка на съёмочном фотографическом объективе для съёмки в инфракрасном свете, служащая точкой отсчёта при установке шкалы расстояний.</p>
76. Перевернутое положение объектива D. Retrostellung	<p>Положение съёмочного фотографического объектива, при котором его задняя линза обращена к предмету.</p>

## АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ ТЕРМИНОВ НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ

Глубина резкости	34
Диафрагма автоматизированная	67
Диафрагма нажимная	69
Диафрагма неавтоматическая	64
Диафрагма объектива	31
Диафрагма постоянная	63
Диафрагма прыгающая	68
Диафрагма съёмочного объектива	31
Диафрагма с предварительной установкой	66
Диафрагма с фиксатором	65
Имитатор диафрагмы	70
Индекс инфракрасный	75
Конвертер	42
Кружок нерезкости	38
Линза насадочная	39
Объектив длиннофокусный	47
Объектив жестковстроенный	60
Объектив зеркальный	56
Объектив макросъёмочный	53
Объектив мягкорисующий	57
Объектив насадочный	40
Объектив нормальный	46
Объектив ретрофокусный	59
Объектив «рыбий глаз»	50
Объектив с асферической оптикой	49
Объектив с наклоном оптической оси	55
Объектив с переменным фокусным расстоянием	43
Объектив с переменным фокусным расстоянием съёмочный	43
Объектив с подвижным компонентом	51
Объектив с флюоритовой оптикой	52
Объектив сверхдлиннофокусный	48
Объектив съёмочный сверхширокоугольный	44
Объектив сменный	61
Объектив со смещением оптической оси	54
Объектив составной	41
Объектив съёмочный	29
Объектив съёмочный длиннофокусный	47
Объектив съёмочный зеркальный	56
Объектив съёмочный нормальный	46
Объектив съёмочный «рыбий глаз»	50
Объектив съёмочный с асферической оптикой	49
Объектив съёмочный с наклоном оптической оси	55
Объектив съёмочный с переменным фокусным расстоянием	43
Объектив съёмочный с подвижным компонентом	51
Объектив съёмочный с флюоритовой оптикой	52
Объектив съёмочный сверхдлиннофокусный	48
Объектив съёмочный сверхширокоугольный	44
Объектив съёмочный сменный	61
Объектив съёмочный со смещением оптической оси	54
Объектив съёмочный составной	41
Объектив съёмочный широкоугольный	45
Объектив съёмочный штатный	62
Объектив фотографический съёмочный	29
Объектив широкоугольный	45
Объектив штатный	62

Окно кадровое	3
Оправа присоединительная	36
Отверстие относительное	32
Отрезок рабочий	37
Передача значения диафрагмы	71
Положение объектива перевернутое	76
Расстояние гиперфокальное	74
Расстояние до предмета	72
Расстояние фокусное	30
Расстояние фокусное съёмочного объектива	30
Стереофотоаппарат	25
Телеобъектив	58
Телеобъектив съёмочный	58
Угол поля зрения	35
Фокусировка фиксированная	73
Формат кадра	2
Фотоаппарат	1
Фотоаппарат автоматический	2 <sup>а</sup>
Фотоаппарат дальномерный	16
Фотоаппарат зеркальный	17
Фотоаппарат зеркальный двухобъективный	19
Фотоаппарат зеркальный однообъективный	18
Фотоаппарат кассетный	5
Фотоаппарат крупноформатный	12
Фотоаппарат малоформатный	10
Фотоаппарат миниатюрный	8
Фотоаппарат неавтоматический	20
Фотоаппарат беззеркальный	16
Фотоаппарат одноступенного процесса	24
Фотоаппарат панорамный	26
Фотоаппарат пластиночный	7
Фотоаппарат подводный	27
Фотоаппарат полуавтоматический	21
Фотоаппарат полуформатный	9
Фотоаппарат под рулчковую фотопленку	6
Фотоаппарат с внутрикамерной обработкой	24
Фотоаппарат с матовым стеклом	13
Фотоаппарат с многорежимной автоматикой	23
Фотоаппарат среднеформатный	11
Фотоаппарат широкоугольный	28
Фотоаппарат шкальный	11
Фотоаппарат 35-мм	4
Число диафрагменное	33

#### АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ ТЕРМИНОВ НА НЕМЕЦКОМ ЯЗЫКЕ

Anlagemass	37
Asphärisches Objektiv	49
Aufnahmeobjektiv	29
Automatische Blende	67
Automatische Kamera	22
Bildfenster	3
Bildformat	2
Bildwinkel	35

Blendensimulator	70
Blendenwerlübertragung	71
Blendenzahl	33
Brennweite	30
Druckblende	69
Echtes Teleobjektiv	58
Einäugige Spiegelreflexkamera	18
Einstellentfernung	72
Festblende	63
Festobjektiv	60
Fisheye-Objektiv	50
Fixfocuseinstellung	73
Floatingobjektiv	51
Fluoritobjektiv	52
Grossformatkamera	12
Halbautomatische Kamera	21
Halbformatkamera	9
Hyperfokal. Entfernung	74
Infrarotindex	75
Kameraanschluss	36
Kassettenkamera	5
Kleinbildkamera	1, 10
Kleinstbildkamera	8
Konverter	42
Makroobjektiv	53
Manuell einstellbare Blende	64
Mittelscheibenkamera	13
Mehrfachautomatik-Kamera	23
Messsucherkamera	15
Mittelformatkamera	11
Nichtautomatische Kamera	20
Nichtreflexkamera	16
Normalobjektiv	46
Objektivblende	31
Panoramakamera	26
Plattenkamera	7
Rastblende	65
Relative Öffnung	32
Retrofocus-Objektiv	59
Retrostellung	76
Rollfilmkamera	6
Satzobjektiv	41
Schärfentiefe	34
Schiltobjektiv	54
Soforthilfkamera	24
Spiegelobjektiv	56
Spiegelreflexkamera	17
Springblende	68
Standardobjektiv	62
Stehbildkamera	1
Stereokamera	25
Sucherkamera	14
Sucherkamera	18
Superteleobjektiv	44
Superweitwinkelobjektiv	47
Teleobjektiv	45
Tiltobjektiv	55
Unschärlenkreis	38

Unterwasserkamera	27
Varioobjektiv	43
Vorsatzlinse	39
Vorsatzobjektiv	40
Vorwahlblende	66
Wechselobjektiv	61
Weichzeichnerobjektiv	57
Weitwinkelkamera	28
Weitwinkelobjektiv	45
Zweiäugige Spiegelreflexkamera	19

## АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ ТЕРМИНОВ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

Aspheric lens	49
Automatic camera	22
Automatic stop	67
Camera lens	29
Cartridge camera	5
Circle of confusion	38
Click stop	65
Close-up lens	39
Converter	42
Convertible lens	41
Depth of field	34
F-number	33
Field angle	35
Fish-eye lens	50
Fixed focus	73
Fixed stop	63
Flange focal distance	37
Floating lens	51
Fluorite lens	52
Focal length	30
Focusing distance	72
Gate aperture	3
Ground glass camera	13
Half-format camera	9
Hyperfocal distance	74
Interchangeable lens	61
Instant camera	24
IR index	75
Large format camera	12
Lens stop	31
Long focus lens	47
Macrolens	53
Manual stop	64
Medium format camera	11
Miniature format camera	10
Mirror lens	56
Multifunctional camera	23
Non-automatic camera	20
Non-reflex camera	16
Normal-angle lens	46
Panoramic camera	25
Picture format	2

Plate camera	7
Preset stop	66
Rangefinder camera	15
Reflex camera	17
Relative aperture	32
Retrofocus lens	59
Roll-film camera	6
Single-lens reflex camera	18
Soft-focus lens	57
Semiautomatic camera	21
Shift lens	54
Standard lens	62
Stereo camera	25
Still picture camera	1
Subminiature camera	8
Superwide-angle lens	44
Supplementary lens	40
Telephoto lens	58
Tilt lens	55
Twin-lens reflex camera	19
Underwater camera	27
Varifocal lens	43
Viewfinder camera	14
Wide-angle camera	28
Wide-angle lens	45
35 mm camera	4

#### АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ ТЕРМИНОВ НА ФРАНЦУЗСКОМ ЯЗЫКЕ

Angle de champ	35
Appareil automatique	22
Appareil à chargeur	5
Appareil demi-automatique	21
Appareil de demi-format	9
Appareil pour le film à bobine	6
Appareil de format moyen	11
Appareil de grand format	12
Appareil grand-angle	28
Appareil non-automatique	20
Appareil non-reflex	16
Appareil panoramique	26
Appareil de petit format	4, 10
Appareil de photographie foraine	24
Appareil photographique	1
Appareil à plaques	7
Appareil reflex	17
Appareil reflex à deux objectifs	19
Appareil reflex à un objectif	18
Appareil sous-marin	27
Appareil stéréoscopique	25
Appareil à télémètre	15
Appareil ultra-miniature	8
Appareil à verre dépoli	13
Appareil à viseur	14

Bonette d'approche	39
Cercle de confusion	38
Diaphragme automatique	67
Diaphragme à crans	65
Diaphragme fixe	63
Diaphragm. manuel	64
Diaphragme de l'objectif	31
Diaphragme pré-sélectif	66
Distance hyperfocale	74
Distance de mise au point	72
Fenêtre-image	3
Format d'image	2
Index de mise au point infrarouge	75
Longueur focale	30
Mise au point fixe	73
Nombre d'ouverture	33
Objectif asphérique	49
Objectif à flou	57
Objectif à la fluorine	52
Objectif à focale variable	43
Objectif grand-angle	45
Objectif à grande focale	47
Objectif interchangeable	61
Objectif à miroir	56
Objectif normal	46
Objectif photographique	29
Objectif de photomacrographie	55
Objectif standard	62
Objectif à très grand angle de champ	44
Ouverture relative	32
Profondeur de champ	34
Trousse d'objectifs	41

Подп. в печ. 16.02.83 1,0 в.л. 1,41 уч.-изд. л  
Тир. 4000 Цена 5 коп.

Ордена "Знак Почета" Издательство стандартов, Москва, А-557,  
Новопреобленский пер., 3  
Тип. "Московский печатник", Москва, Лялин пер., 6. Зак. 6164